



# Buechemer Blettli



Schnee am Irchel

Foto: Luca Erb

2024

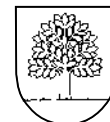
Liebe Leserinnen und Leser

Das neue Jahr ist bereits wieder voll im Gange und der eine bzw. die andere von Ihnen ist mit grosser Motivation daran, die guten Vorsätze für das neue Jahr umzusetzen. Das kann ganz Persönliches sein – die eigenen 4 Wände einmal richtig entrümpeln, dieses Jahr die Steuererklärung pünktlich abgeben oder weniger Verkehrsbussen sammeln. Daneben gibt es aber auch noch die typischen Klassiker unter den guten Vorsätzen: Mehr Sport, mehr Zeit für Freunde und Familie, mehr auf die Ernährung achten – und natürlich: Mit dem Rauchen aufhören. Was wird sich nicht alles vorgenommen... Nach Umfragen wollen dreiviertel der Schweizer Bevölkerung im neuen Jahr etwas anders und vor allem besser machen. Gehören Sie auch dazu? Unsere Gemeinde bietet auch in diesem Jahr wieder jede Menge Möglichkeiten, sich sportlich, sozial oder gesellschaftlich zu engagieren und so vielleicht den ganz persönlichen Vorsatz umzusetzen. Neben den offiziellen Anlässen wie die Gemeindeversammlungen wird es auch in diesem Jahr wieder das ü60-Seniorenturnen, den Strickclub oder den Purzeltreff geben. Oder aber auch der Quartiersaperó in Unterbuch, die Rotlaubbuch-Matinée, der Neuzuzügleranlass, der Comedyabend und der Herbstmarkt 2024 versprechen eine tolle Unterhaltung für Jung und Alt zu werden. Nutzen Sie die Gelegenheiten! Ich für meine Person freue mich, dass ich mich Ihnen als neues Mitglied im Redaktionsteam des Buechener Blättlis vorstellen und Sie von nun an mit Neuigkeiten rund um unsere schöne Gemeinde versorgen darf. In diesem Sinne wünsche ich Ihnen allen ein gesundes, aktives, erlebnisreiches und glückliches 2024.

*Sebastian Müller*

## Inhaltsverzeichnis

Editorial	2
Gemeinderat	3-11
Katholische Kirche	12
Reformierte Kirche	13-16
Buechener Freilichtspiel	17
Adventsfenster	17
Pro Senectute	18-19
Turnverein	20-21
Frauenriege	22-23
PanEco	24-25
Kasperlitheater	26
Bibliothek	27-31
Agenda	35
Impressum / Nützliches	
Notfalldienste	36



## Aus den Verhandlungen des Gemeinderates

Berichtsmonate November und Dezember 2023

### Bauwesen

*Der Gemeinderat hat folgende Bauvorhaben im ordentlichen Verfahren bewilligt:*

- Andreas und Petra Bolliger-Ankli, Arinaweg 15, 8414 Buch am Irchel;  
Erstellen einer Lärmschutzwand bei Gebäude Vers.-Nr. 682, Grundstück Kat.-Nr. 1665, Arinaweg 15, 8414 Buch am Irchel (Kernzone, ESIII)
- Martin Kramer, Schoos 1, 8414 Buch am Irchel  
Erstellung gedeckter Sitzplatz und Umgebungsgestaltung, Kat.-Nr. 1051, Schoos 1, 8414 Buch am Irchel (Landwirtschaftszone)

*Der Gemeinderat hat folgende Bauvorhaben in Anzeigeverfahren bewilligt:*

- Erhard Allemann, Wiler 35, 8414 Buch am Irchel;  
Installation einer Photovoltaikanlage, Liegenschaft Vers.-Nr. 523, Kat.-Nr. 781, Wiler 35, 8414 Buch am Irchel

### Finanz- und Aufgabenplan

Der Gemeinderat hat den Finanz- und Aufgabenplan, erstellt durch das Beratungsbüro Swissplan.ch für die Periode 2023–2027 genehmigt.

### Revision Sachgebietsprüfung gesetzliche wirtschaftliche Hilfe

Der Revisor, Simon Wüst von baumgartner & wüst gmbh, Brüttsellen, führte am 4. Dezember 2023 die Sachgebietsprüfung über die gesetzliche wirtschaftliche Hilfe durch. Der Revisor konnte sich davon überzeugen, dass der geprüfte Bereich sorgfältig und mit der nötigen Sachkenntnis bearbeitet wurde.

### Vereinbarung IAZH

Im Rahmen des Kantonalen Integrationsprogramms 2024-2027 im Asyl- und Flüchtlingsbereich (IAZH) hat die Fachstelle Integration Zürich eine entspre-

chende Vereinbarung für die Umsetzung der Massnahmen erstellt. Die Vereinbarung hält dabei fest, nach welchen Grundsätzen Personen des Asyl- und Flüchtlingsbereichs auf kommunaler Ebene gefördert werden sollen und wie sich der Kanton an den Aufwendungen der Gemeinden für die Integrationsförderung der ihnen zugewiesenen Geflüchteten beteiligt. Der Gemeinderat hat die Vereinbarung entsprechend genehmigt und unterzeichnet.

### Vandalenschäden Irchelturm

Im August 2023 wurde der Irchelturm u.a. von Vandalen verschmiert. Wir haben bereits in einer früheren Ausgabe über das Ausmass der Schäden berichtet. Der Gemeinderat hat einen Kredit von CHF 3'700.00 gesprochen für das Beseitigen der Schmierereien und den Auftrag der Firma Maler Erb, Kleinandelfingen, vergeben. Erfreulicherweise konnte die Kantonspolizei Zürich durch vermehrte Patrouillen den Schuldigen ermitteln.

### Anpassungen Reglemente

Der aktuell gültige Gebührentarif stammt aus dem Jahr 2020. Aufgrund der Teuerung der vergangenen Jahre und auch für das Jahr 2024 ist es angezeigt, die Verrechnungsansätze für Personalkosten anzupassen. Der Gemeinderat hat die Anpassung entsprechend vorgenommen und auf den 1. Januar 2024 in Kraft gesetzt. Der Gemeinderat hat das Reglement über Beiträge an Vereine und Institutionen überprüft und geringfügig angepasst. Per 1. Januar 2024 ist das neue Reglement in Kraft.

Die Richtlinien für das Buechemer Blettli stammen aus dem Jahr 2012. Zwischenzeitlich hat sich vieles verändert. Zusammen mit dem Redaktionsteam hat der Gemeinderat daher die Richtlinien überarbeitet und aktualisiert. Die neuen Richtlinien treten per 1. Januar 2024 in Kraft.



Sie finden sämtliche neuen Reglemente auf unserer Homepage in der Systematischen Rechtssammlung unter [www.buchamirchel.ch/reglemente](http://www.buchamirchel.ch/reglemente).

### **Genehmigung Dienstbarkeitsverträge**

Der Gemeinderat hat die Dienstbarkeitsverträge für die Wasserleitung Geisswies-Wiler sowie den Druck-reduzierschacht und Ventil Schoosstrasse genehmigt. Die Unterzeichnung der Verträge erfolgt nach Vorbereitung durch das Notariat Andelfingen.

### **Sanierung Langwiesbach, Kreditabrechnung**

Mit dem Beschluss Nr. 61 vom 13. April 2023 genehmigte der Gemeinderat für die Ausbaggerung des Knöterichs anlässlich der Sanierung des Langwiesbachs einen Kredit von CHF 40'000.00 inkl. MwSt. Die Arbeiten sind unterdessen abgeschlossen. Der Kontoauszug (7410.5020.01) weist Aufwendungen von insgesamt CHF 47'146.33 aus. Somit wird der Kredit um CHF 7'146.33 (17.87%) überschritten. Die Mehrkosten sind insbesondere durch die Gebühren der Baudirektion sowie administrative Gebühren für die Entsorgung des Knöterichs entstanden. Der Gemeinderat hat die Mehraufwendungen genehmigt und einen entsprechenden Nachtragskredit gesprochen.

### **Budget 2024 Kläranlageverband Flaachtal**

Der Zweckverband Kläranlage Flaachtal legt den Gemeinden das Budget 2024 zur Genehmigung vor. Die Erfolgsrechnung weist bei einem Aufwand von CHF 613'900.00 und einem Ertrag von CHF 44'600.00 einen mutmasslichen Aufwandüberschuss von CHF 569'300.00 aus. Der prognostizierte Kostenanteil der Gemeinde Buch am Irchel beträgt CHF 130'610.00. Die Investitionsrechnung weist Ausgaben von CHF 1'369'200.00 und keine Einnahmen aus.

### **Budget 2024 Zweckverband Feuerwehr Flaachtal**

Der Zweckverband Feuerwehr Flaachtal legt den Gemeinden das Budget 2024 zur Genehmigung vor. Die Erfolgsrechnung weist bei einem Aufwand von CHF 273'600.00 und einem Ertrag von CHF 6'000.00 einen mutmasslichen Aufwandüberschuss von CHF 267'600.00 aus. Der prognostizierte Kostenanteil der Gemeinde Buch am Irchel beträgt CHF 67'300.00. Die Investitionsrechnung weist Ausgaben von CHF 70'000.00 und keine Einnahmen aus.

### **Entwicklungsstrategie gemeindeeigene Liegenschaften**

Die Gemeinde Buch am Irchel besitzt Liegenschaften an wichtigen Orten im Dorfgefüge. Damit hat sie die Möglichkeit und die Verantwortung aktiv die bauliche und gesellschaftliche Entwicklung des Dorfes zu steuern und positiv mitzuprägen. So kann sie den raumplanerischen Anforderungen gerecht werden und auf neue Tendenzen am Immobilienmarkt (z.B. Baurecht anstelle von Verkauf) reagieren. Mit dem Ziel eine Strategie zum Umgang mit den gemeindeeigenen Liegenschaften im Finanzvermögen hat der Gemeinderat in einer Gesamtbetrachtung Handlungsoptionen und Dringlichkeit erörtert. Der Gemeinderat hat aufgrund von Unterhalts- und Investitionsbetrachtungen erkannt, dass die Arrondierung an der Hauptstrasse den höchsten Handlungsbedarf aufweist und gleichzeitig das grösste Potential birgt - strategisch, ökonomisch und nicht zuletzt auch hinsichtlich des gesellschaftlichen Mehrwertes. Darauf basierend hat er beschlossen, den Fokus auf das Gebiet rund um das Landgebäude zu legen. Für die Erstellung der umfassenden Entwicklungsstrategie hat der Gemeinderat einen Kredit von CHF 80'000.00 inkl. MwSt. gesprochen und den Auftrag dem Atelier Bottlang, St. Gallen, vergeben.

### **Grundstückgewinnsteuern**

Der Gemeinderat hat in der Berichtsperiode diverse Veranlagungsentscheide im Grundsteuerbereich gefällt. Die reine Grundstückgewinnsteuer beträgt dabei CHF 131'200.00.

### **Sanierung Wilerstrasse**

Die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger der Gemeinde Buch am Irchel genehmigten anlässlich der Urnenabstimmung vom 19. November 2023 das Bauprojekt Sanierung Wilerstrasse Etappe 1 (Kreuzung bis Brücke) und erteilten einen Bruttokredit von CHF 1'086'000.00. Der Gemeinderat hat für die Submission und Realisierung des Projekts die Ingesa AG beauftragt.

Die Einmündungen der Püntstrasse liegen im Perimeter der Sanierung Wilerstrasse. Bereits länger ist das Thema aufgetaucht, den östlichen Ast der Püntstrasse aufzuheben. Diesem Anliegen soll bei der Sanierung der Wilerstrasse nun nachgekommen werden. Deshalb wurde mit den Anstössern das Gespräch gesucht. Die Anstösser haben entsprechend Interes-

se signalisiert und der Gemeinderat hat dem Verkauf der Fläche von ca. 155m<sup>2</sup> zugestimmt. Die Kosten für den Rückbau und Rekultivierung gehen zu Lasten der Erwerber und sollte innert 2 Jahren abgeschlossen sein. Aktuell werden sämtliche Formalitäten und die entsprechenden Verträge ausgearbeitet.

### Homepage in neuem Design

Die Homepage der Gemeinde Buch am Irchel wurde aufgrund technischer Anpassungen im Hintergrund einem kleinen Redesign unterzogen. Die modernere Oberfläche ist seit dem 12. Dezember 2023 online. Das neue Design ist benutzerfreundlicher und dank dem Fluid-responsive auf allen Endgeräten uneingeschränkt nutzbar. Die Oberfläche passt sich automatisch dem Gerät der Nutzenden an. Der Gemeinderat und die Verwaltung freuen sich über den frischen und modernen Auftritt im Internet. Inhaltlich wurden keine grossen Anpassungen vorgenommen und Sie finden sämtliche Unterlagen an ihrem ursprünglichen Ort.

*Der Gemeinderat*

## Zivilstandsnachrichten



### Gratulationen

- Kurt Beutler-Kilchhofer feiert am 24. Januar 2024 seinen 80. Geburtstag
- Ruth Ganz-Singer feiert am 30. Januar 2024 ihren 90. Geburtstag
- Marianne Suter-Bänteli feiert am 16. Februar 2024 ihren 85. Geburtstag

Der Gemeinderat gratuliert ganz herzlich zum Geburtstag und wünscht alles Liebe und Gute.

### Geburten

Wir heissen unseren jüngsten Nachwuchs herzlich Willkommen.

- Ida Weilenmann, 15.10.2023, Tochter von Weilenmann Pascal und Carole
- Vivienne Hosmann, 04.11.2023, Tochter von Hosmann Tobias und Kubli Nina
- Malea Gutknecht, 17.11.2023, Tochter von Gutknecht Roland und Mazzier Anika

### Todesfälle:

- Gertrud Füllemann, geb. 09.12.1926 – gest. 13.11.2023
- Leopold Kutej-Reitz, geb. 18.07.1943 – gest. 21.11.2023
- Urs Gubler, geb. 24.06.1952 – gest. 30.11.2023

## Abstimmung

Am Sonntag, 3. März 2024, findet die nächste Volksabstimmung über die nachstehenden Vorlagen statt:

### Eidgenössische Vorlagen:

1. Volksinitiative vom 28. Mai 2021 «Für ein besseres Leben im Alter (Initiative für eine 13. AHV-Rente)» (BBI 2023 781)
2. Volksinitiative vom 16. Juli 2021 «Für eine sichere und nachhaltige Altersvorsorge (Renteninitiative)» (BBI 2023 1520)

### Kantonale Vorlagen:

1. Verfassung des Kantons Zürich, Änderung vom 25. September 2023; Voraussetzung für die Wahl an die obersten kantonalen Gerichte
2. A. Kantonale Volksinitiative zur Durchsetzung von Recht und Ordnung («Anti-Chaoten-Initiative»)
  - B. Gegenvorschlag des Kantonsrates vom 11. September 2023
  - C. Stichfrage: Welche der beiden Vorlagen soll in Kraft treten, falls sowohl die kantonale Volksinitiative als auch der Gegenvorschlag des Kantonsrates angenommen werden?
3. Kantonale Volksinitiative «Für öffentliche Uferwege mit ökologischer Aufwertung»
4. Pistenverlängerungen Flughafen Zürich (Weisung an die Staatsvertretung im Verwaltungsrat der Flughafen Zürich AG)

### Vorlage der reformierten Kirche:

1. Pfarrbestätigungswahlen der Kirchgemeinde Flaachtal für die Amtsdauer 2024 bis 2028

### Vorlage der katholischen Kirche:

1. Pfarrwahlen des Röm.-kath. Pfarramtes St. Pirminius, Pfungen für die Amtsdauer 2024 bis 2030

## Nächste Altpapiersammlung



Am Samstag, 24. Februar 2024, ab 08.00 Uhr durch den TV Buch am Irchel

Bitte stellen Sie das Papier und den Karton (getrennt)

gebündelt, gut zugeschnürt, aber nicht in Schachteln oder Tragtaschen verpackt am Strassenrand bereit. Zeitungen, Zeitschriften, Taschenbücher, Bücherseiten ohne Einband, Telefonbücher, Prospekte ohne Beschichtungen usw. zählen zum Altpapier.

Nicht in die Altpapiersammlung, sondern in den Kehricht gehören Hygienepapier, Papierservietten, Haushaltspapier und Windeln. Auch nicht in die Papiersammlung gehören Getränkekartons (Tetrapackungen) und nassfeste Papiere wie Papiertragtaschen z.B. von Coop und Migros etc.

## Bevölkerungsstatistik

Im vergangenen Jahr 2023 verarbeitet die Einwohnerkontrolle 75 Zuzüge und 86 Wegzüge. Die Gemeinde wurde mit 11 Geburten bereichert, 6 Paare gaben sich das Ja-Wort und leider verstarben 9 Einwohner/In von Buch am Irchel.

Schweizer männlich:	457
Schweizer weiblich:	495
Ausländer männlich:	38
Ausländer weiblich:	44

**Total:** **1'034**

Per Jahresende 2023 sind in unserer Gemeinde 97 Hunde gemeldet.

## Fasnachtsmontag

Am Fasnachtsmontag, 19. Februar 2024, bleibt die Gemeindeverwaltung geschlossen.



# Herbstmarkt vom 28.09.2024 in Buch am Irchel

## OK-Mitglieder gesucht!

Nutze die Chance das Dorfleben in Buch am Irchel aktiv mitzugestalten.

Für weitere Auskünfte und die Anmeldung kontaktieren Sie bitte die Gemeindeverwaltung

[gemeinde@buchamirchel.ch](mailto:gemeinde@buchamirchel.ch) oder 052 305 32 00

Wir freuen uns auf Ihre Ideen und Ihre Unterstützung.

Rafael Keller, Gemeinderat



## Herbstmart vom 28. September 2024

Der letzte Herbstmart in Buch am Irchel fand im September 2017 statt. Für 2024 ist der nächste Mart in Planung. Nebst der aktuellen Suche nach OK-Mitgliedern ist der Gemeinderat positiv gestimmt, dass genügend Anmeldungen von Aussteller/-innen und Festwirtschaftsbetreiber/-innen eintreffen werden und damit ein interessantes Martangebot und Rahmenprogramm geboten werden kann.

<b>Zeitpunkt:</b>	Samstag, 28. September 2024		
<b>Dauer:</b>	10.00 Uhr bis ca.17.00 Uhr		
<b>Ort:</b>	Umgebung Werkgebauede, Kirchstrasse, Bachstrasse		
<b>Art und Umfang:</b>	Hand- und hausgemachte Produkte, Kunst, Verpflegungsstande und Festwirtschaften von regionalen Vereinen und Organisationen. Ziel ist ein ausgewogenes und marktgerechtes Angebot.		
<b>Teilnahmeberechtigung:</b>	Die Teilnehmerzahl ist beschränkt. Zugelassen sind in erster Linie Teilnehmer/-innen aus Buch am Irchel und Umgebung. Das OK kann Ausnahmen bewilligen, wenn deren Angebot zur Attraktivitätssteigerung des Martes beiträgt. Es besteht kein Anrecht auf eine Platzzuteilung. Der abschliessende Entscheid liegt beim OK.		
<b>Gebühren:</b>	Platzmiete Verkaufsstand (4 x 4 m)	CHF	40.00
	Miete Verkaufsstand	CHF	80.00
	Platzmiete Festwirtschaft	CHF	300.00

Für die Führung von vorübergehend bestehenden Betrieben werden die Patente pauschal an alle Teilnehmer/-innen des Herbstmartes 2024 erteilt. Die Schliessungsstunde nach Art. 48 der Polizeiverordnung vom 31. Mai 2013 wird für diesen Anlass (Nacht vom Samstag, 28. September 2024 auf Sonntag, 29. September 2024) für das ganze Gemeindegebiet aufgehoben. Im Sinne einer Ausnahme verzichtet der Gemeinderat auf die Erhebung von Bewilligungsgebühren für die Hinausschiebung der Schliessungsstunde.

Der Gemeinderat freut sich auf zahlreiche Anmeldungen und ein buntes Markttreiben mit vielfältigen Angeboten.



# Herbstmart 2024

## Anmeldung für Aussteller/-innen und Festwirtschaftsbetreiber/-innen

Teilnehmer/-in, Ansprechperson Name/Vorname: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort: \_\_\_\_\_  
Tel./Handy: \_\_\_\_\_  
E-Mail: \_\_\_\_\_

Verein \_\_\_\_\_

- Platz für Marktstand (4 x 4 m)       Stand zum Mieten (300 x 100 cm Tischbreite)  
 Eigene Einrichtung Platzbedarf: \_\_\_\_\_  
 Stromanschluss

Verkaufsartikel: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Festwirtschaft mit ca. \_\_\_\_\_ Sitzplätzen

Gewünschte/Eigene Lokalität: \_\_\_\_\_

Bezeichnung: \_\_\_\_\_

Speiseangebot: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Eigene Attraktionen: \_\_\_\_\_

Bemerkungen/Ergänzungen: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Ort/Datum/Unterschrift: \_\_\_\_\_

### Anmeldung bitte bis 30. April 2024 an:

Gemeindeverwaltung, Kirchstrasse 1, 8414 Buch am Irchel

Weitere Anmeldeformulare sind auf der Gemeindeverwaltung Buch am Irchel erhältlich und auf der gemeindeeigenen Webseite aufgeschaltet.



# Jahresbericht 2023 der Wasserversorgung Buch am Irchel

## Vorwort

Bereits ist wieder ein Jahr vergangen und ich schliesse mein zweites Jahr als Brunnenmeister mit dem Jahresbericht ab. Dieser Jahresbericht gibt auch mir die Möglichkeit, nochmals auf das vergangene Jahr, auf Schwierigkeiten in der Wasserversorgung und ausgeführte Arbeiten zurück zu schauen. Gerne möchte ich Ihnen darüber berichten.

Auch in meinem zweiten Jahr als Brunnenmeister führe ich die Tätigkeit als Brunnenmeister mit grosser Freude aus und lerne stets Neues dazu. 2023 war für mich durch den Start des Brunnenmeisterlehrgangs ein sehr lehrreiches, intensives Jahr, aus dem ich viel Neues auf den Weg mitnehmen konnte. Positiv schaue ich ins nächste Jahr, in dem ich im Sommer den Eidgenössischen Abschluss erzielen möchte. Nicht immer war es einfach die Schule und den Beruf unter einen Hut zu bringen, denke aber es ist mir gelungen, weder das eine noch das andere zu stark zu vernachlässigen.

Ein Dankeschön meinerseits möchte ich der Bevölkerung von Buch am Irchel aussprechen, die mich als Brunnenmeister gut angenommen hat.

## Betriebsjahr 2023

### Reservoir Loobächli

Die geplante Sanierung der Wasserkammer und des Rohrkellers im Reservoir Loobächli konnte im Jahr 2023 nicht durchgeführt werden. Voruntersuchungen des Baukörpers haben gezeigt, dass einige Mängel doch grösser sind als vermutet und die Kosten für die Sanierung das eingestellte Budget sprengen würden. Der Umfang der Arbeiten zeigte uns auch, dass der zeitliche Horizont zu positiv eingeschätzt wurde. Die Wasserversorgung hat sich angesichts dessen dazu entschlossen, das Projekt nochmals kritisch anzusehen und genauer auszuarbeiten. Voraussichtlich soll die Sanierung im Jahr 2025 ausgeführt werden.

### Sanierung Hauptstrasse

Die Instandstellung der Hauptstrasse durch den Kanton wurde genutzt, um einige Sanierungsarbeiten an der Versorgungsleitung zu tätigen. Genauer wurde ein neues Schieberkreuz an der Kreuzung zur Kählwiesstrasse eingebaut und das letzte, alte Leitungsteilstück ersetzt, welches während der Sanierung der Kählwiesstrasse nicht bis in die Hauptstrasse gezogen wurde.

Zwei nicht benötigte Hausanschlüsse wurden zurückgebaut und verschlossen.

An der Kreuzung zur Desibachstrasse wurde die Leitung in die Desibachstrasse soweit erneuert, dass die Hauptstrasse für eventuelle Sanierungsarbeiten an der Desibachstrasse nicht mehr aufgebrochen werden muss.

### Druckreduzierung Schoosstrasse

Auf Grund des zu hohen Wasserdrucks in der Versorgungsleitung, welche die Siedlungen an der Schoosstrasse speist, kam es in der Vergangenheit immer wieder zu Rohrbrüchen. Um diesen Rohrbrüchen vorzubeugen, die Lebensdauer der Leitung zu erhöhen und die Versorgungssicherheit zu verbessern, wurde im Mai ein Druckreduzierungsventil in einem zugänglichen unterirdischen Schacht installiert. Die Arbeiten wurden nur durch ein aufziehendes Gewitter kurzfristig unterbrochen, verliefen ansonsten aber wie geplant und die Druckreduzierung konnte nach Abschluss der Bautätigkeiten in Betrieb genommen werden.

### Ersatz Brunnenstube Steinwies

Die Brunnenstube Steinwies D ist ins Alter gekommen und weist einige Mängel auf, welche die Qualität des Wassers beeinflussen können. Deshalb wurde entschieden, die Brunnenstube durch eine neue, Vorgefertigte zu ersetzen. Die Arbeiten wurden



Einbau Druckreduzierung  
Schooss-Strasse



Neue Brunnenstube  
Steinwies

in die Herbst-/Wintermonate gelegt, weil wir dann nicht zwingend auf das Wasser dieser Quelle angewiesen sind. Das nasse Wetter Ende Jahr hat uns allerdings einen Strich durch die Rechnung gemacht und die Arbeiten mussten unterbrochen werden. Die Fertigstellung erfolgt 2024.

### Wasserbezug 2023

Im Jahr 2023 versorgte die Wasserversorgung Buch am Irchel 1039 Einwohner mit Trinkwasser, welches zu 100% unbehandeltes, reines Quellwasser ist. Dieses wurde vom Kantonalen Labor regelmässig untersucht und alle Ergebnisse zeigen, dass die gesetzlich geltenden Höchstwerte eingehalten wurden.

Die Proben vom 11.12.2023 weisen folgende Werte auf:

#### Oberbuch/Desibach

Wassertemperatur	7.7°C
Gesamthärte	27.9°fH
Nitrat	15.1mg/l
pH-Wert	7.3pH

#### Unterbuch/Wiler

Wassertemperatur	8.6°C
Gesamthärte	15.8°fH
Nitrat	11.1mg/l
pH-Wert	7.7pH

#### Bebikon

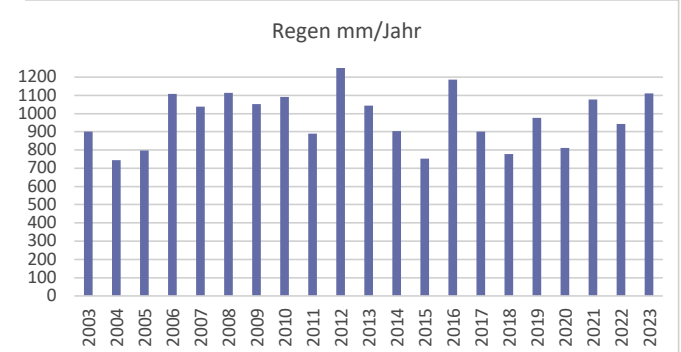
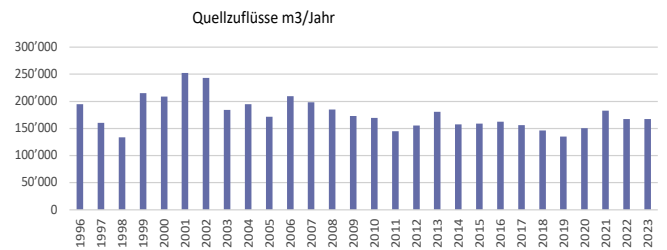
Wassertemperatur	7.7°C
Gesamthärte	39.7°fH
Nitrat	12.6mg/l
pH-Wert	7.3pH

Es konnten 63'204m<sup>3</sup> Trinkwasser verkauft werden.

Abzüglich der grössten Landwirtschaftlichen Verbraucher entspricht dies einem durchschnittlichen Tagesverbrauch pro Person von 128 Liter pro Tag. Der durchschnittliche Verbrauch in der Schweiz im eigenen Haushalt liegt bei 142 Liter am Tag (Stand 2020). Somit liegt der Verbrauch ca. 10% tiefer als der Durchschnittsverbrauch.

### Statistik Quellen

Ausblick, Informationen für das Betriebsjahr 2024



- Ersatz der 112-jährigen Versorgungsleitung im Bereich der Strassensanierung im Wiler
- Ersatz von ca. 70stk Wasserzählern
- Erstellung Absturzsicherungen bei den Reservoirs
- Einbau einer Leiter beim Stollen Tiergarten

Bei Fragen oder für weiterführende Auskünfte wenden Sie sich bitte an den Brunnenmeister Tim Fehr, Tel. 052 305 32 19.

Wir danken Ihnen für das entgegengebrachte Vertrauen während den Bauarbeiten und das Verständnis im vergangenen Jahr.

Brunnenmeister Tim Fehr



1. Schliessen Sie Ihr Fahrzeug immer ab
2. Kontrollieren Sie den Schliessvorgang
3. Lassen Sie keine Wertsachen im Fahrzeug zurück

## Diebe sind überall – Schützen Sie Ihre Wertsachen

### Tipps Ihrer Polizei

Immer wieder werden Wertsachen aus unverschlossenen Fahrzeugen entwendet. Straftäter suchen in zunehmender Weise öffentlich zugängliche Parkhäuser und Parkplätze, aber auch Einstellgaragen von Wohnüberbauungen für Ihre Beutezüge auf. Diebstähle aus Fahrzeugen ziehen zudem weitere Straftaten nach sich (Benzin- und Bargeldbezüge mit gestohlenen Tank- und Bankkarten). **Schliessen Sie darum Ihr Fahrzeug immer bewusst ab.**

- Lassen Sie keine Wertsachen und Gegenstände sichtbar im Fahrzeug liegen, schliessen Sie diese im Kofferraum ein.
- Schliessen Sie Ihr Fahrzeug – dazu gehören auch Fenster und Schiebedach – auch bei kurzem Verlassen immer ab.
- Kontrollieren Sie beim Abschliessen mit der Fernbedienung, ob Ihr Fahrzeug auch wirklich verschlossen ist. Achten Sie, falls vorhanden, auf optische und akustische Signale.
- Verschiessen Sie Ihr Fahrzeug auch in geschlossenen Garagen.

Bei verdächtigen Situationen umgehend die Polizei über Telefonnummer 117 alarmieren.

## Helfen Sie mit, Diebstähle zu verhindern

**REGELMÄSSIGE GOTTESDIENSTE JEWELTS:**

Samstags	18.00 Uhr	im Pfarreizentrum <b>Chämi</b> , Breitestrasse 10, Neftenbach
Sonntags	10.00 Uhr	kath. Kirche, Dorfstrasse 4, Pfungen

**AUSNAHMEN UND WEITERE VERANSTALTUNGEN:****Januar 2024**

Sa 13.01.	18:00 Uhr	Hl. Messe italienische Mission	kath. Kirche Pfungen
So 14.01.	20:00 Uhr	Ökum. Taizé-Gottesdienst, mit Einsingen ab 19.15 Uhr	ref. Kirche Neftenbach
Sa 20.01.	18:00 Uhr	Hl. Messe	ref. Kirche Henggart
Sa 27.01.	13:00 Uhr	Spielenachmittag für Kinder bis 2. Klasse und Familien	kath. Pfarrsaal Pfungen
	18:00 Uhr	Hl. Messe italienische Mission	kath. Kirche Pfungen
So 28.01.	16:00 Uhr	Jugendgottesdienst	kath. Kirche Pfungen
Di 30.01.	14:00 Uhr	Offener Treff – ökumenisch	kath. Pfarrsaal Pfungen

**Februar 2024**

Sa 03.02.	18:00 Uhr	Hl. Messe mit Lichtmesse/Blasiussegen	Chämi Neftenbach
So 04.02.	10:00 Uhr	Hl. Messe mit Kerzen-/Blasiussegen und Chinderchile	kath. Kirche Pfungen
Sa 10.02.	18:00 Uhr	Hl. Messe italienische Mission	kath. Kirche Pfungen
Mi 14.02.	19:00 Uhr	Hl. Messe mit Auflegung der Asche	kath. Kirche Pfungen
So 18.02.	12:30 Uhr	Igbo-African Mass	kath. Kirche Pfungen
Di 20.02.	14:00 Uhr	Offener Treff – ökumenisch	kath. Pfarrsaal Pfungen
Sa 24.02.	18:00 Uhr	Hl. Messe italienische Mission	kath. Kirche Pfungen
So 25.02.	20:00 Uhr	Ökumen. Taizé-Gottesdienst, Einsingen ab 19.15 Uhr	ref. Kirche Neftenbach

**März 2024**

So 03.03.	10:00 Uhr	Hl. Messe – Krankensonntag mit Krankensalbung	kath. Kirche Pfungen
So 10.03.	10:30 Uhr	Ökumen. Fastensuppen-Gottesdienst	MZH Dättlikon
Fr 15.03.	18:00 Uhr	Ökumen. Jugendkreuzweg	ref. Kirche Neftenbach
Sa 16.03.	09:00 Uhr	EK-Eltern-Kind-Tag	kath. Pfarrhaus Pfungen
So 17.03.	10:00 Uhr	Hl. Messe – Suppenonntag	kath. Kirche Pfungen
Di 19.03.	14:00 Uhr	Offener Treff – ökumenisch	kath. Pfarrsaal Pfungen
So 24.03.	10:00 Uhr	Hl. Messe, Prozession Erstkommunikanten u. Chinderchile	kath. Kirche Pfungen
Mi 27.03.	19:00 Uhr	Bussfeier mit Hl. Messe	kath. Kirche Pfungen

⇒⇒⇒ **Bitte beachten Sie die Aktualisierungen im kath. Pfarrblatt forum oder unter [www.pirminius.ch](http://www.pirminius.ch)**

**Kath. Pfarrei der Gemeinden**

Buch am Irchel - Berg am Irchel - Dättlikon - Dorf - Flaach - Henggart - Neftenbach - Pfungen - Volken  
Kath. Pfarramt • Dorfstrasse 4 • 8422 Pfungen • Telefon 052 31 14 36 • [www.pirminius.ch](http://www.pirminius.ch) • [pfarrei@pirminius.ch](mailto:pfarrei@pirminius.ch)



## Information aus der Kirchenpflege

In der nächsten Ausgabe des Mitteilungsblattes der Kirchgemeinde Flaachtal, welches Ende Januar verteilt wird, berichtet Andrea Gasser (Präsidentin Kirchenpflege) über die bevorstehenden Pfarrbestätigungswahlen.

Anja Künzler (Präsidentin Pfarrwahlkommission) wird über die Aufgaben der neu gewählten Pfarrwahlkommission informieren.

### Jahresbericht 2023

Der **Jahresbericht 2023** der Kirchenpflege und des Pfarrteams liegt ab Ende März in unseren Kirchen auf. Sie können ihn ab Ende März auch auf unserer Homepage [www.kirche-flaachtal.ch](http://www.kirche-flaachtal.ch) einsehen.

### Rückblick

### Symphonic-Metal-Gottesdienst mit Nightwish-Balladen



Sonntag, 12. November 2023, Kirche Berg am Irchel  
Der Konzertgottesdienst mit Nightwish-Balladen in der vollen Kirche Berg sorgte für Hühnerhautmomente. Lydia Dietrich, die Sängerin und Flötistin, wurde von einer vierköpfigen Band begleitet: Gian Hofer, Keys; Selma Wäfler, E-Bass; Dave Wieser, Drums und Marco Schaffo, E-Gitarre (v.l.n.r. auf dem

Bild). Die Lichtshow von Hanspeter Schmid war einmalig, der Ton von Martin Girsberger hervorragend. Eingebettet waren die Lieder in eine Liturgie, die von Pfr. Hans Peter Werren gestaltet wurde.

### Die Irchel-Kläuse sind gekommen

Mittwoch, 6. Dezember 2023, Kirche Buch am Irchel



Die Irchel-Kläuse besuchten uns. Wir sangen Lieder und hörten eine Geschichte. Zu Gast waren dieses Jahr über 20 Sigristinnen aus verschiedenen Bezirken des Kantons Zürich. Ein Höhepunkt war der Auftritt des Samichlaus. Etliche Kinder sagten Verse auf.

### Seniorenadvent

Donnerstag, 14. Dezember 2023, Aspensaal Buch am Irchel



Insgesamt 52 Personen mit dem Vorbereitungsteam nahmen im Aspensaal der Irchelhalle am Seniorenavent teil. Nach einem feinen Mittagessen musizierte Monika Tobler, sangen wir Adventslieder und hörten eine Weihnachtsgeschichte, bevor wir das Dessert serviert bekamen.

Dem Pro Senectute Team Buch, den Kirchenpflegern und Mithelfenden sei herzlich gedankt.

*Hans Peter Werren*

## Krippenspiel «Für eimal nöd z spaat»

2. Advent, 10. Dezember 2023,

Kirche Buch am Irchel



Am 2. Adventssonntag führten 23 Kinder in der Kirche Buch am Irchel das Krippenspiel «Für eimal nöd z spaat» auf. Es herrschte eine tolle Stimmung, zu der die Kinder viel beitrugen. Mit ihren fröhlichen Spielen berührten sie die Menschen, Jung und Alt. Den Krippenspielfrauen gehört ein grosses Lob und ein herzlicher Dank. Hans Peter Werren

## Neujahrsgottesdienst

Nina Widmer, Gesang, und Cindy Schwemmer mit Akkordeon beglückten uns mit ihren Liedern am Neujahrsabend in der Kirche Buch am Irchel. Das Grusswort hielt Anja Künzler, die Präsidentin der Pfarrwahlkommission. Anschliessend fand ein Apéro im Pfarrhaus Buch statt.

Für Pfr. Hans Peter Werren begann der Final Countdown des letzten halben Jahres im Pfarramt.



## Anlässe im Februar und März

### Offenes Pfarrhaus Buch am Irchel

Jeweils donnerstags von 14.30 – 16.00 Uhr

25. Januar

22. Februar

14. März

mit Pfr. Hans Peter Werren

### Taizé – 3. Nacht der Lichter

Samstag, 3. Februar um 19.30 Uhr in der reformierten Kirche Trüllikon - Einsingen: 18.30 Uhr

Taizé-Lieder – kurze Bibeltexte – Stille – Lichtwanderung... Nach der Feier gibt es Punsch und die Möglichkeit zur Begegnung. Kerzenlabyrinth vor der Kirche (bei gutem Wetter).

Herzlich laden ein: Das ökumenische Taizé-Team: Beat Graf, Stephanie Gysel, Stephan Kristan und Milva Weikert

### Brot für alle – Familiengottesdienst & Mittagessen

Gottesdienst mit 3. Klass-Unti, Abendmahl & Mittagessen am 25. Februar um 10 Uhr im Kirchgemeindehaus Berg

Wir feiern im Kirchgemeindehaus Berg zuerst den Brot für alle – Familiengottesdienst mit Abendmahl mit den Kindern des 3. Klass-Unti und anschliessend gibt es die Möglichkeit zu einem einfachen Mittagessen. Die Kollekte ist für 2 Projekte in Bolivien bestimmt. Romana Gianotti, Pfr. Hans Peter Werren und alle Mitwirkenden laden herzlich dazu ein.

### Weltgebetstag 2024 – Palästina

«... durch das Band des Friedens»

Freitag, 1. März 2024, 19 Uhr,

Kirche Berg am Irchel



Wie schon für das Jahr 1994 haben christliche Palästinenserinnen die Liturgie für den Weltgebetstag für das Jahr 2024 verfasst. Sie beschreiben ihr Land als winzigen Fleck im Nahen Osten, der für die drei abrahamitischen Religionen von Bedeutung ist: Judentum, Christentum und Islam.

Das Land hat eine leidvolle Geschichte. Heute ist unsere Wahrnehmung von Palästina geprägt durch Nachrichten von gewaltsamen Konflikten, Terroranschlägen und Krieg. Weniger Aufmerksamkeit erhalten dabei Berichte über verschiedene Organisatio-





nen und Projekte, die sich aktiv für Versöhnung und Frieden einsetzen. Leider werden diese Initiativen durch die Politik der Machthabenden beider Seiten nicht gefördert, sondern im Gegenteil unterdrückt. In diesem Spannungsfeld bewegen sich die Palästinenserinnen, die für uns die Weltgebetstagfeier nach dem Text aus dem Brief an die Gemeinde in Ephesus vorbereiten: «Ich ermutige euch nun – ich, der im Herrn in Fesseln Gelegte – einen Weg zu gehen, der des Rufes wert ist, womit ihr gerufen wurdet, in aller Niedrigkeit und Sanftmut; in Langmut, einander ertragend in Liebe; bereitwillig, die Einheit aus dem Geiste durch das Band des Friedens zu bewahren: Ein Leib und ein Geist, wir ihr auch berufen wurdet zu einer Hoffnung durch den Ruf an euch – ein Herr, ein Glaube, eine Taufe; ein Gott und Vater aller, der da ist über allen und durch alle und in allen.» (Kapitel 4, Vers 1-6; Übersetzung von Fridolin Stier)

In ihrer Situation erweist sich die Ermahnung «Ich bitte euch, ... ertragt einander in Liebe» als grosse Herausforderung. Wie sie damit umgehen, illustrieren die Geschichten und Lebensziele von drei Frauen aus verschiedenen Generationen.

Ist in der gemeinsamen Sehnsucht nach Frieden ein Miteinander statt Gegeneinander möglich «durch das Band des Friedens»?

Wir laden Sie herzlich ein, am Freitag, 1. März 2024 mit uns zu feiern.

### Menspoint!

Der nächste Menspoint Event findet am 15. März 2024 statt. Wir treffen uns 18.15 Uhr in der Autohalle in Andelfingen [www.autohalle.ch](http://www.autohalle.ch), dem



Oldtimer-Erlebniszentrum der Region Winterthur/Schaffhausen für eine Führung (ca. 45 Minuten) mit anschliessendem Abendessen. Die Kosten für die Führung werden von der Kirchgemeinde Flaachtal übernommen.

Für die Durchführung des Events sind mindestens 10 Anmeldungen erforderlich. Anmeldeschluss ist der 28.02.2024. Interessenten melden sich bitte bei Patrick Bäerlocher, Im Lei 1, 8416 Flaach, [patrick.baerlocher@bluewin.ch](mailto:patrick.baerlocher@bluewin.ch).

Wir freuen uns auf viele bekannte und auch neue Gesichter!

### Osternachtfeier am 31. März 2024

**Osternacht, 31. März, um 6 Uhr vor und in der Kirche Berg**



Nach 2017 (Foto) erleben wir 2024 zum 5. Mal am Ostermorgen früh eine spielende und tanzende Kirche. Die Kinder von Jacqueline Moros Tanztheater tanzen in der Kirche Berg nach dem Beginn vor dem Osterfeuer. Die getanzte Liturgie wird musikalisch gestaltet von Gisela Stäheli und Vocal Rock. Durch die festliche Osternacht mit Morgenmahl führt Pfr. Hans Peter Werren

### Vorschau

#### Adonia-Teens-Musical-Konzert 2024

#### Übernachtungsplätze gesucht!

Am Mittwoch, den 24. April 2024, um 20 Uhr, ist wieder ein Adonia-Teens-Chor in der Worbighalle in Flaach zu Gast.

Die reformierte Kirchgemeinde Flaachtal und die EMK Wyland organisieren das Konzert gemeinsam. Für die rund 70 Teens und deren Leiter suchen wir Personen, die bereit sind, eine Übernachtungsmöglichkeit, ein Morgenessen und einen Lunch zum Mitnehmen bereitzustellen. Alle Chormitglieder (ausser

*Adonia*

den Leitenden) haben einen Schlafsack dabei. Es genügt also eine Luftmatratze, ein Sofa, eine Matratze o. ä. Als Lunch ist ein Sandwich, etwas zum Trinken, eine Frucht und etwas Süßes ausreichend.

Ist es Ihnen möglich, mindestens zwei Jugendliche oder junge Erwachsene für die Nacht vom Mittwoch auf den Donnerstag (24. auf 25. April 2024) bei sich aufzunehmen?

Für weitere Informationen und Anmeldungen zur Übernachtung wenden Sie sich bitte an:

Silvia Bärlocher, Im Lei 1, 8416 Flaach.

Tel: 052 318 26 91; 079 435 44 15;

E-Mail: [silvia.baerlocher@ref-flaachtal.ch](mailto:silvia.baerlocher@ref-flaachtal.ch)

### Save the Date!

#### Abschiedsgottesdienst von Pfr. Hans Peter Werren am Sonntag, 30. Juni 2024

Zum Abschiedsgottesdienst von Pfr. Hans Peter Werren am Sonntag, 30. Juni 2024, um 10 Uhr in der Kirche Berg am Irchel und zum anschliessenden Fest laden Kirchenpflege und Festkomitee herzlich ein.

### Aktuelle Termine und Veranstaltungen

werden auch auf unserer Homepage [www.kirche-flaachtal.ch](http://www.kirche-flaachtal.ch) publiziert!

reformierte  
kirche flaachtal  
Berg am Irchel - Buch am Irchel  
Flaach-Volken

# Osterplausch

## 13. MÄRZ

OSTERBASTELN, OSTERGESCHICHTE,  
OSTEREIERSUCHE

Für Kinder der 1.-5. Klasse  
13:30 -16:30 Uhr  
Treffpunkt Kirchgemeindehaus  
Berg am Irchel  
Anmeldung bis 9. März an  
Eva Weinhold  
077 428 38 69 Whatsapp/Sms





**Vorverkauf**  
Telefonisch oder per SMS: **078 637 71 83**  
online: [www.altifabrik.ch](http://www.altifabrik.ch)

**24 FEB** **20 UHR**  
**Alex Porter**  
**Imagine**  
*Zauberei, 90 Min. mit Pause*

**16 MÄRZ** **20 UHR**  
**Teatro la Fuffa**  
**Principessa azzurra**  
*Groteske, Komik 60 Min. ohne Pause*






## Verein Buchemer Freilichtspiel 2025

## Einladung zur Gründungsversammlung

*Liebe Buchemerinnen und Buchemer*

Wie ihr bestimmt schon vernommen habt, soll im Sommer 2025 in Buch am Irchel wieder ein Freilichtspiel zur Aufführung kommen. Erste Schritte und Abklärungen dazu sind bereits erfolgt und ein Organisationskomitee ist zusammengestellt worden. Wie es sich in der Vergangenheit bewährt hat, soll als Trägerorganisation ein neu zu gründender Verein, der Verein «Buchemer Freilichtspiel 2025», eingesetzt werden.

Wir laden euch herzlich ein, an der Gründungsversammlung teilzunehmen und Mitglied dieses Vereins zu werden. Damit habt ihr die Möglichkeit, die organisatorischen und finanziellen Seiten kennenzulernen und mitzubestimmen. Eine Mitgliedschaft ist grundsätzlich nicht an bestimmte Bedingungen gebunden; es wird auch kein Mitgliederbeitrag erhoben. Wir vom Vorstand erhoffen uns aber, wieder eine möglichst breite Abstützung im Dorf zu erreichen und auf eure Mithilfe und Unterstützung zählen zu dürfen.

### Datum:

Montag, 19. Februar 2024, 19.30 Uhr, im Giebel

### Traktanden:

1. Begrüssung
2. Kurzpräsentation des Regisseurs Thomas Ganz zum Stück
3. Kurzpräsentation der Organisation und des Terminprogramms
4. Wahl des Tagespräsidenten, der Tagesaktuarin und eines Stimmenzählers
5. Gründungsakt des Vereins «Buchemer Freilichtspiel 2025»
6. Genehmigung der Statuten des Vereins «Buchemer Freilichtspiel 2025»
7. Wahl des Vorstandes und der Revisoren
8. Verschiedenes

Anschliessend an die Versammlung laden wir euch herzlich zu einem kleinen Apéro ein.

Wir freuen uns auf eure Teilnahme.

Wer an der Teilnahme verhindert ist und trotzdem Mitglied werden möchte, kann dies spätestens bis 12.02.2024 per E-Mail bei Romy Fehr (romy.fehr@rf-bauplanung.ch) beantragen.

*Dominik Krebs, Ernst Brandenberger,  
Romy Fehr, Thomas Ganz, Doris Egger*

## Herzlichen Dank allen Fensterschmücker/Innen...

... welche unserem Dorf mit den vielen schön geschmückten Fenstern eine wundervolle Adventszeit bereitet haben. Viele neue Kontakte konnten dank den gemütlichen Stunden entstehen. Es war eine tolle Adventszeit und die Stimmung war wieder einmal genial – vielen Dank euch allen!

Wir freuen uns bereits auf das nächste Mal, wenn es wieder heisst: „Ein Dorf wird zum Adventskalender“. Anmeldungen nehmen wir sehr gerne ab sofort wieder entgegen.

Für's 2024 wünschen wir allen Buchemer/Innen gute Gesundheit, Glück und viele bereichernde Begegnungen in unserem schönen Dorf. *Herzliche Grüsse*

Andrea Brandenberger, 079 611 18 44 / andrea.diem@hotmail.com | Anja Künzler, 079 465 69 66 |

Rahel Seifert, 077 404 87 19 | Marion Ehrenzeller, 076 328 18 88 / coiffeur.marion@bluewin.ch

## Liebe Seniorinnen, liebe Senioren

Mit viel Schwung sind wir ins neue Jahr gestartet. Einiges haben wir uns vorgenommen zu verändern. Vieles wird, traditionsgemäss, so bleiben, wie es war. Wir von der Ortsvertretung Buch a.l. von Pro Senectute Kanton Zürich wünschen Ihnen, dass sich das 2024 für Sie von seiner schönsten Seite zeigt.



Lassen Sie uns inne und Rückschau halten. Aus der Reihe getanzt sind wir letzten November und trafen uns in der «Traube», Berg a.l. zu Gnagis, Bratwürsten und Leberli. Es war eine lustige Runde, die sich zur Metzgete traf. Ein paar Tage später, ganz den Traditionen verbunden, machten wir uns, zusammen mit den Flaachtal SeniorInnen, auf zur jährlichen Chlausreise und fuhren mit dem Car ins Restaurant Gubel, Menzingen. Hier wurden wir vom Samichlaus erwartet. Zu guter Letzt feierten wir im Dezember den Senioren-Advent, zu dem die Kirche Flaachtal geladen hatte. Den besinnlichen Teil bereicherte Pfarrer

Hans Peter Werren mit einer schönen Weihnachtsgeschichte und zusammen sangen wir ein paar Weihnachtslieder. Mit Wehmut verabschiedeten wir unseren Pfarrer, der zum letzten Mal diese Adventsfeier einfühlsam begleitete. Merci viel Mal.

Wir verabschiedeten ebenso unser wertvolles Ortsvertretungs-Mitglied Erika Frei vom Wiler, welche ihr Amt auf Ende 2023 abgegeben hat. Sie kümmerte sich um die Publikationen der Geburtstage in der Andelfinger Zeitung. Beim einen oder anderen unter Ihnen kam sie gar im Namen der Pro Senectute persönlich vorbei, um Ihnen zu Ihrem besonderen Fest zu gratulieren und sie erledigte die administrativen Arbeiten rund um diese Gratulationen. Wir danken Erika für die acht Jahre, in denen sie im Dienst der SeniorInnen von Buch a.l. tätig war, für ihre warmherzige und empathische Art, welche wir so geschätzt haben und wünschen ihr für die Zukunft alles Gute. Die Aufgaben rund um die Gratulationen übernahm Anfang Jahr Mirjam Grossen. Sie wird vielen von Ihnen durch ihre Tätigkeit in unserem Volg-Laden noch sehr präsent sein. Mirjam Grossen schreibt über sich:

**M** ag es gemütlich bei Kaffee und Kuchen

**I** n Buch am Irchel seit über 20 Jahren

**R** unde 35 Jahre verheiratet

**J** uhui, ich gehöre zum Team der Pro Senectute

**A** rbeite für das Mittelschul- & Berufsbildungsamt

**M** utter von drei erwachsenen Kindern



**G** uschti und Ciara sind meine beiden Hunde  
**R** aclette ist mein Lieblingsessen  
**O** n the road mit unserem Wohnmobil  
**S** hoppe gerne  
**S** hoppe sehr gerne  
**E** ngagiere mich für meine Mitmenschen  
**N** utze jede Gelegenheit, fröhlich durchs Leben zu gehen

In Zukunft wird Mirjam uns tatkräftig zur Seite stehen, wenn es darum geht Gratulationsbesuche zu machen oder einen Anlass auszurichten. Sie nimmt

aber auch Ihre Reservation für den Mittagstisch entgegen.

Daraus ergibt sich, dass Anmeldungen zum Mittagstisch bis Dienstagabend, 18.00 Uhr, vor dem Mittagstisch-Donnerstag, gerne entgegennehmen:

Margrit Schwalm  
 Tel. 052 318 17 96      Natel 077 499 13 03  
 Mirjam Grossen,  
 Tel. 052 301 33 32      Natel 079 953 84 75  
 Email: ov.buchamirchel@psz.ch

### Terminkalender 2024 für Seniorinnen und Senioren

25. Januar	14.00 Uhr	Aspensaal	Nachmittagshöck mit Kaffee und Kuchen
08. Februar	11.30 Uhr	Restaurant Sonne, Buch a.l.	Mittagstisch
04. März	11.30 Uhr	Mehrzweckhalle Dorf	Stubete Flaachtal
14. März	11.30 Uhr	Restaurant Sonne, Buch a.l.	Mittagstisch

Wussten Sie, dass all unsere Flugblätter jeweils auch bei der Gemeinde aufliegen? Dort können Sie sich zu den Schalteröffnungszeiten gerne bedienen. Oder Sie finden eine Übersicht der Anlässe in der Agenda auf der zweit letzten Seite dieses Blettlis oder auf der Homepage der Gemeinde Buch a.l.



**PRO  
SENECTUTE**

| Kanton Zürich

## NACHMITTAGS-HÖCK

25. Januar 2024 ab 14.00 Uhr im Aspensaal

Präsentation

**«Flughafen Zürich – Geschichte, Hintergründe und Fakten»**

von Rafael Keller, Gemeinderat Buch a.l.

Wettbewerb: Wer wird Pilot von Buch a.l.

Danach servieren wir Kaffee und Kuchen beim geselligen Zusammensein.

Ohne Voranmeldung

«Dieser Anlass ist vom Bundesamt für Sozialversicherungen subventioniert, weil er in besonderem Masse altersspezifischen Beeinträchtigungen entgegenwirkt.»

## Fahnen Einweihung 2024 TV Buch am Irchel

Mit riesigem Stolz und grossem Applaus wurde die neue Fahne des Turnvereins Buch am Irchel am 5. Januar 2024 in der Irchelhalle eingeweiht.

Eröffnet wurde die Feier um 18.30 Uhr mit einem Apéro. An der Einweihung teilgenommen haben sämtliche Aktivmitglieder des TVs, die Frauen- und Männerriege, ein Teil der Bevölkerung, Delegierte von umliegenden Turnvereinen, der Musikverein Brass Band Berg am Irchel und selbstverständlich unser neuer Fahnen-Götti, der Turnverein Dättlikon.

Um 19.00 Uhr begrüsst Sven Frei, Präsident des Turnvereins, alle Gäste. Mit einem köstlichen Plättli von Andi Ogg (Fleisch und Wurst Andi Ogg) und Weinen von Ruben Keller, als auch vom Weingut Baur, verpflegten sich die Teilnehmenden über den Abend. Währenddessen übernahm Patrick Beereuter das Wort. Er organisierte den Anlass mit seinem OK und begrüsst den Überraschungsgast.

Yves Keller von «Chällerfon» wurde auf die Bühne gebeten und einer der Aktivturnenden erkannte rasch, dass er derjenige war, welcher die Woche zuvor von seinem Telefonanruf überrascht wurde.

Bevor das Tonband jedoch abgespielt wurde, zeigte Chäller eine Präsentation, in welcher gewisse Personen aus dem TV zur Lachnummer des Abends wurden. So wurden beispielsweise verschiedene Filmtitel auf unsere Vereinsmitglieder zugeschnitten, wie der Bachelor Nico Weilenmann, die Patenkinder, David Kramer und Sandro Beutler, Brokeback am Irchel mit Lukas Weilenmann, 3 Engel für Sven Frei, Magic Mike mit Balu und Hansueli und Eveline Jung als «Tratsch und Klatsch» aus der Region. Auch über «Hölmä» und seine Adiletten wurde gelacht. Zu guter Letzt zeigte Yves Keller seine Bauchredner-Künste und Sven Frei wurde als Marionette auf die Bühne gebeten.

Im zweiten Teil der Veranstaltung enthüllte dann schliesslich der Turnverein Buch am Irchel die neue Fahne. Mit dem Fahnen-Götti, TV Dättlikon wurde

ein Fahngruss durchgeführt und Pfarrer Hanspeter Werren taufte sie zu guter Letzt.

Abgerundet mit weiteren musikalischen Stücken der Brass Band und einem Ausklingen an der Caipi-Bar nahm der Abend ein Ende.

Der Turnverein Buch am Irchel bedankt sich herzlich bei allen Teilnehmenden und ist stolz darüber, die neue Fahne eingeweiht zu haben und sie an kommenden Turnfesten zeigen zu dürfen.

*Jessica Künzli, Aktuarin Turnverein Buch am Irchel*







2024







## Rückblick auf das Jubiläumsjahr

Unser Jubiläumsjahr «50 Jahre Frauenriege Buch am Irchel» ist nun Vergangenheit, wir haben die verschiedenen Anlässe und Unternehmungen sehr genossen.

Ein herzliches Dankschön allen, die in irgendeiner Weise zum Gelingen beigetragen haben, besonders auch unserer einsatzfreudigen Präsidentin, Brigitte Kuser!

Zum Abschluss des Jubiläumsjahres hat die Frauenriege am 15. Dezember 2023 beim Aspensaal auch ein grosses Adventsfenster gestaltet. Drinnen im As-



pensaal sassen die Besucher gemütlich beisammen bei einem Gläschen oder zwei und genossen das herrliche Apéro- und Kuchenbuffet (Dank an unsere FR-Frauen).

Das Adventsfenster wurde von Yvonne Steiner, Silvia Berger und Verena und Albert Steiger gestaltet und Röbi Steiner hat mit seinen gestalterischen Fähigkeiten mitgeholfen.

Das farbige Bild mit den 29 schwarzen Profilen von Frauen aus unserer Frauenriege war einfach genial. Danke vielmals für die grosse Arbeit.

### **Spannend war dann auch der vorbereitete Wettbewerb mit der Frage:**

Welches Profil gehört zu welcher Frau? Nun ging das schwierige Rätseln los...???

**Wettbewerb-Auflösung:**

1. Rang mit 29 Punkten: Dora Ritter
2. Rang mit je 28 Punkten:  
Mia Bosshard und Sandra Schardl

Nun blicken wir in die Zukunft und sind gespannt was alles auf uns zukommt im 2024.

Wir hoffen, dass wir wieder viele spannende Turnstunden, sowie dazwischen auch gemeinsame gemütliche Stunden verbringen können. Wir freuen uns natürlich auch immer, wenn wir neue Frauen im Verein begrüßen dürfen, es darf auch einfach einmal geschnuppert werden (s. Flyer). Ihr seid herzlich eingeladen.

*Herzlicher Gruss, Frauenriege Buch*



COMING  
SOON



Montags ab  
22. Januar  
2024

# SCHNUPPER TRAINING

---

IRCHELHALLE BUCH AM IRCHEL

---

MORGENGRUPPE 09.00- 10.00

ABENDGRUPPE 20.00- 21.30





## Winterzauber – auch ohne Schnee

**Der Klimawandel verändert unsere Winter. Schwankende Temperaturen schaffen für Tiere, die einen Winterschlaf halten, schwierige Bedingungen. Es kann vorkommen, dass sie bei warmen Temperaturen zu früh aus dem Winterschlaf aufwachen und dadurch verschiedenen Gefahren ausgesetzt sind. Unsere Wintergeschichte erzählt vom Siebenschläfer Jakob, der eben diesem Irrtum unterliegt und zum ersten Mal den Winter erlebt.**



In einem gemütlichen Erdloch tief im Herzen des Thurauen-Waldes lebt ein kleiner Siebenschläfer namens Jakob (Bild rechts). Normalerweise schlummert er um diese Jahreszeit tief in seinem Winterschlaf. Doch dieses Jahr ist alles anders: Die Temperaturen sind ungewöhnlich mild – und auf einen Schlag ist Jakob hellwach. Das Erdloch kommt Jakob nun dunkel und eng vor. Die feuchte Erde scheint näher zu kom-



men und ihn zu zerquetschen. «Raus hier!», denkt sich Jakob, «bloss schnell raus!» Mit geweiteten Augen späht er aus seinem Versteck und versucht vergeblich, in der Dunkelheit etwas zu erkennen. Angelockt von der frischen Luft, die in seine Lungen strömt und vom feinen Schein der Sterne tappt er aus seiner Grube... und hält abrupt inne. Erst jetzt bemerkt er, wie kahl seine Umgebung ist. Entsetzt schaut er um sich: keine Blätter, keine Blumen, kein Duft frischer Blüten. «Es ist noch nicht Frühling», wird ihm plötzlich klar, «ich bin mitten im Winter aufgestanden!».

Zurück ins Erdloch will Jakob auf keinen Fall. Da entdeckt er hoch oben zwischen den kahlen Ästen einer Buche das Eichhörnchen Ora (Bild unten rechts), das während seiner Winterruhe während den täglichen Wachphasen unterwegs ist. Rasch klettert Jakob zu ihr hoch. «Hallo Ora», begrüßt er sie. «Der Winter ist so anders, als ich ihn mir vorgestellt habe. Es hat weder Schnee und noch Eiszapfen!», erzählt er ihr enttäuscht. Aber Ora antwortet: «Komm, ich zeig dir was!» und nimmt Jakob mit auf einen Ausflug durch den winterlichen Auenwald.

Gemeinsam huschen sie von Baum zu Baum, kommen an spiegelnden Teichen vorbei und treffen un-







terwegs den Biber, das Reh und den Eisvogel, die auch im Winter aktiv sind. Nahe der Stelle wo die Thur in den Rhein mündet (Bild oben), klettern Ora und Jakob bis in die Baumkrone einer Silberpappel. Wie schön der Ausblick von hier oben ist!

Obwohl es eine milde Nacht ist, scheint die Welt in diesem Moment eingefroren in ihrer Friedlichkeit. Jakob könnte noch Stunden in der Baumkrone sitzen und zuschauen, wie die Wassermassen der Thur in den Rhein übergehen. Aber Ora stupft ihn und weist gegen den Himmel, wo die Winter-Sternbilder glitzern. Sie erzählt dem kleinen Siebenschläfer von den Geschichten, die sich die Tiere des Waldes über die Wintersterne weitergeben. Jakob lauscht gebannt – längst ist er dem Winterzauber verfallen, der auch ohne Schnee und Eiszapfen seine Wirkung entfaltet.

Spät machen sich die zwei auf den Weg zurück zum Erdloch. Jakob weiss, dass er nicht bis im Frühling wach bleiben kann und sein Winterlager scheint ihm plötzlich wieder verlockend. Erfüllt von der faszinie-

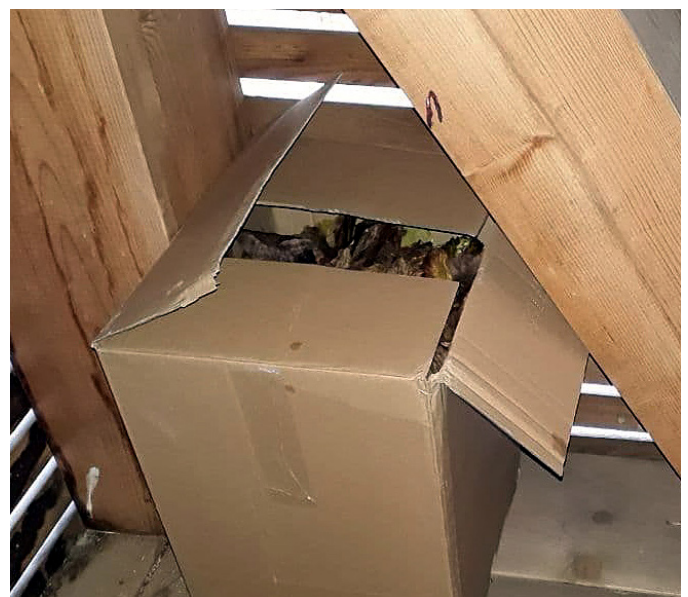


rendenden Schlichtheit des Winterwaldes und müde von den Erlebnissen der vergangenen Stunden kuschelt sich Jakob in seine Schlafnische, lässt die Bilder der letzten Stunden nochmals vorbeiziehen und fällt schliesslich zurück in seinen tiefen Winterschlaf. Erst wenn die Natur im Frühling wieder zum Leben erwacht, wird auch er wieder aufstehen. War der Winterzauber Traum oder Wirklichkeit? Ora wird es ihm bestimmt verraten.

Diesen Siebenschläfer (Foto unten links) hat das Team im November 2021 im Lavabo des Naturzentrums gefunden. Ohne ihn zu wecken wurde er in die im Holzturm hergerichtete Kiste (Foto unten rechts) verfrachtet. Hier blieb sein Winterschlaf ungestört.

In der Realität kommt es nur selten vor, dass Säugtiere aus ihrem Winterschlaf erwachen, da Start und Ende des Winterschlafs nicht nur von der Temperatur abhängig sind. Zu den Gefahren eines verkürzten Winterschlafs zählen Nahrungsmangel bei zu schnellem Abbau des Winterspecks und erneute Winter-einbrüche. Es ist nicht abschliessend geklärt, wie die Tiere wissen, wann sie aufwachen müssen, aber Faktoren wie die Tageslänge sowie die Menge von Stoffwechselprodukten im Körper haben vermutlich ebenfalls einen Einfluss. Stärker betroffen von Temperaturschwankungen sind wechselwarme Tiere, die in einer Kältestarre überwintern.

*Text: Team PanEco, Bilder: PanEco*



# Kasperltheater

ab  
3 Jahren

9. März 2024

14.00 Uhr  
im Aspensaal  
Buch am Irchel

Getränke  
Hot Dogs  
Kuchen

Eintritt 5.-  
pro Person

2 verschiedene  
Stücke mit  
Pause

Organisiert durch den  
Elternverein Buch am Irchel





# Neujahrzeit - Genusszeit

## Öffnungszeiten:

**Dienstag: 14.30 bis 16.30 Uhr und Mittwoch: 17.30 bis 19.30 Uhr**

Das Bibliotheksteam wünscht allen Leserinnen und Lesern in der kommenden Neujahrzeit, Zeit und Muse, mit gutem Lesestoff etwas dem Alltag zu entfliehen. Wir freuen uns, Sie auch bei uns in der Bibliothek begrüßen zu dürfen.

## Erwachsene

*Tess Gerritsen*

### Die Spionin

**Alte Spione rosten nicht – der Auftakt der brandneuen Thrillerreihe von Bestsellerautorin und Queen of Thrill Tess Gerritsen!**

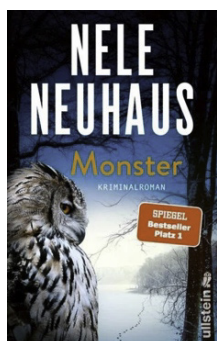
Über Maggie Bird kann man einiges erzählen: Sie züchtet Hühner, ist eine zuvorkommende Nachbarin und lebt ein ruhiges Leben im idyllischen Purity in Maine. Die scheinbar durchschnittliche Sechzigjährige besucht regelmässig einen Buchclub, wo sie mit ihren ebenfalls pensionierten Freunden Martinis trinkt – gerührt, nicht geschüttelt. Sie kann hervorragend mit einem Gewehr umgehen. Und sie spricht nie über ihre Vergangenheit.

Als eines Tages eine tote Frau in ihrer Auffahrt liegt, ist Maggie sofort klar: Dies ist eine Nachricht aus der »guten alten Zeit«. Vor sechzehn Jahren arbeitete sie für die CIA, und nun scheint die Vergangenheit sie eingeholt zu haben. Zusammen mit ihren Freunden aus dem Buchclub – alles ehemalige Spione wie sie – nimmt Maggie die Ermittlungen auf, denn sie alle wissen: Für die lokale Polizei ist dieser Fall eine Nummer zu gross ...

*Nele Neuhaus*

### Monster

**Wer schuldig ist, entkommt nicht**



Im Feld wird die Leiche eines jungen Mädchens gefunden. Die 16-Jährige Larissa wurde erdrosselt. Durch eine DNA-Analyse gerät ein abgelehnter afghanischer Asylbewerber, der erst zu einer Haftstrafe verurteilt, aber nach einer Haftbeschwerde auf freien Fuss gesetzt wurde, ins Visier der Polizei. Er kann untertauchen, bevor Pia und Bodenstein mit dem Mann sprechen können. Auf einer Landstrasse im Hintertaunus wird nachts ein Mann von einem Auto erfasst und getötet. Sein Körper ist übersät mit Bisswunden, sein Gesicht entstellt. Der Mann hatte bei einem illegalen Autorennen eine schwangere Frau getötet. Wovor ist er geflohen und wer hat ihn so zugerichtet?

Pia und Bodenstein stossen auf immer mehr rätselhafte Todes- und Vermisstenfälle und auf eine Parallele zum Mordfall Larissa. Ohne es zu ahnen, steuern sie auf eine Katastrophe zu.

Malin Stehn

### Happy New Year



Dichter Nebel liegt über der Stadt: Die 17-jährige Jennifer verschwindet von einer Party. Am anderen Ende des Orts stösst ihre Mutter Lollo mit ihren alten Freundinnen Nina und Malena auf das neue Jahr an. Sie haben nicht mehr viel gemeinsam, aber die Silvesterfeier der Familien hat Tradition. Als die Eltern nach einem Abend mit zu viel Alkohol und zu wenig Ehrlichkeit aufwachen, ist der Albtraum Realität. Pure Panik folgt. Dunkle Geheimnisse kommen an die Oberfläche. Wie gut kennen wir unsere Freunde und unsere Liebsten? Und was ist wirklich in dieser Silvesternacht passiert?

Jarka Kubsova

### Marschlande

Im Hamburger Marschland lebt ums Jahr 1580 Abelke Bleken. Sie führt allein einen Hof, trotz Jahreszeiten und Gezeiten. Und sie versucht, sich gegen ihre Nachbarn zu behaupten, in einer Zeit, die für unabhängige Frauen lebensgefährlich ist. Fast fünfhundert Jahre später zieht Britta Stoeber mit ihrem Mann und ihren Kindern in die Marschlandschaft. Ihre Arbeit als Geografin hat sie für die Familie aufgegeben, das neue Zuhause ist ihr noch fremd. Sie unternimmt lange Spaziergänge durch die karge Landschaft, beobachtet die Natur und lernt, in Bracks und Deichlinien die Spuren der Vergangenheit zu lesen. Dabei stösst Britta auf das Leben der Abelke, auf Ausgrenzungen und Ungerechtigkeiten, die beängstigend aktuell sind. Fasziniert taucht sie tiefer und tiefer ein – und merkt, wie viel sie im Leben der anderen Frau über sich selbst erfährt.

Monika Maron

### Das Haus



Katharina, Tierärztin im Ruhestand, erbt ein abgelegenes Gutshaus nordöstlich von Berlin. Schnell ist die Idee geboren, dort eine Kommune mit Freunden einzurichten, um den steigenden Mietpreisen in Berlin zu entfliehen und im Alter nicht allein zu sein. Bei Eva, Katharinas Freundin, sträubt sich zunächst alles gegen die Vorstellung, mit Menschen jenseits der Sechzig zusammenzuziehen. Doch dann lässt sie sich notgedrungen auf das Experiment ein und akzeptiert einen Neuanfang. Das Haus ist ein ebenso ergreifender wie weiser Gesellschaftsroman, in dem Monika Maron universelle Themen des Lebens, der Liebe und des Alters neu verhandelt.

Laura Kneidl

### Berühre mich. Nicht.

Als Sage in Nevada ankommt, besitzt sie nichts - kein Geld, keine Wohnung, keine Freunde. Nichts ausser dem eisernen Willen, neu zu beginnen und das, was zu Hause geschehen ist, zu vergessen. Das ist allerdings schwer, wenn einen die Erinnerungen auf jedem Schritt begleiten und die Angst immer wieder über einen hereinbricht. So auch, als Sage ihren Job in einer Bibliothek antritt und dort auf Luca trifft. Mit seinen stechend grauen Augen und seinen Tätowierungen steht er für alles, wovor Sage sich fürchtet. Doch Luca ist nicht der, der er auf den ersten Blick zu sein scheint. Und als es Sage gelingt, hinter seine Fassade zu blicken, lässt das ihr Herz gefährlich schneller schlagen ...



Blanca Imboden

**Die Löffelliste**

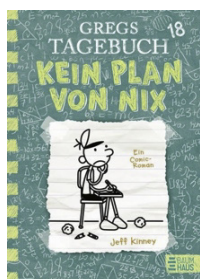
Die Pflegefachfrau Karin Kaufmann hat genug. Von ihrem Beruf, in dem nichts mehr ist, wie es einmal war. Von ihrer Ehe, die sich so entwickelt hat, wie sie es nie wollte. Vom Oberarzt Dr. Theo Eberle, der ihr auf niederträchtigste Art und Weise mitgespielt hat. Das ist denn auch der Tropfen, der das Fass zum Überlaufen bringt und Karin aufs Dach des Krankenhauses steigen lässt, um hinunterzuspringen. Sie wird allerdings von ihrem todkranken Patienten Reto Rösti gestört, der dort jeweils heimlich seine Stumpen raucht.

Das ungleiche Paar kommt ins Gespräch, und dabei wird schnell klar, dass nicht nur Karin Kaufmann verschwinden will, sondern auch Reto Rösti. Er allerdings nur ins Oberengadin. Und weil beide nichts mehr zu verlieren haben, denken sie über

Dinge nach, die gestern noch komplett undenkbar schienen.

**Teenies**

Jeff Kinney

**Kein Plan von nix**

Eigentlich fand Greg Schule immer ziemlich doof. Hausaufgaben machen? Für Mathetests büffeln? Schulbücher lesen? Null Bock! Als seine Schule bei einem landesweiten Test so schlecht abschneidet, dass sie geschlossen werden soll, ist Greg daher nicht allzu traurig.

Doch dann erfährt er, dass er nicht auf dieselbe Schule kommen soll wie sein bester Freund Rupert. Und da findet Greg gar nicht toll. Kann er das Ruder noch rumreissen und die Schliessung verhindern? Oder muss Greg wirklich auf einer völlig neuen Schule noch mal von vorne anfangen? Keine Frage: Ein Plan muss her!

Boris Pfeiffer

**Die drei ??? Kids – Die Fragezeichenfalle**

Seit einiger Zeit raubt ein dreister Betrüger Briefkästen in Rocky Beach aus und verschwindet sofort wieder. Die drei ??? Kids kommen ihm auf die Schliche und der Übeltäter wandert ins Gefängnis. Doch damit ist der Fall noch nicht abgeschlossen. Eine Komplizin setzt die Arbeit des vermeintlichen Briefträgers fort. Sie zu erwischen ist gar nicht einfach! Kreidezeichen bringen Justus Jonas, Peter Shaw und Bob Andrews auf eine heisse Spur. Spannung und grosser Lesespass in Rocky Beach.

**Für die Kleinsten****Globis magisches Buch**

Globi schmökert in einem Trödlerladen. Der Raum ist vollgestellt und -gehängt mit tausend Sachen. Inmitten all dieser Dinge entdeckt Globi ein dickes Buch mit Zaubersprüchen... Er blättert und liest laut vor: «Meine-deine-Meise-ich-geh-auf-eine-Reise».

Kaum ausgesprochen, wird ihm heiss und schwindlig. Alles dreht sich vor seinen Augen und eine ganz neue Welt tut sich vor ihm auf. Märchenland und Zauberbäckerei, Schatzinsel und Unterwasserwelt oder Dino-Land – Globi gerät von einer Szene in die andere. Auf jeder Seite muss er das

Schlupfloch finden, um weiterzukommen. Alle diese fantastischen Welten sind bevölkert von Menschen, Tieren, Insekten, Pflanzen, kuriosen Wesen und verrückten Dingen.

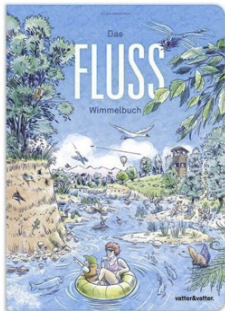
Stoff genug für Kinder, die Lust auf Suchen und Finden haben.

Wo ist der Riese? Wo sind die Zwerge, die drei Mäuse, die drei lustigen Eier, der übelgelaunte Schimpfi, die Eule, der kleine dicke Kater, die alte Dame, und, und, und?

Ein fantastisches Wimmelbuch von Daniel Müller, wild, bunt und dicht illustriert. Ein grosser Spass für die Kinder und ihre Eltern, Grosseltern, Tanten, Onkel und Lehrpersonen!

Julien Gründisch

### Das Fluss - Wimmelbuch



Der Badener Illustrator Julien Gründisch zeichnet in diesem thematischen Wimmelbuch die Geschichte eines Flusses von seiner Entstehung bis heute nach. Dabei zeigt er natürlich auch, was da so alles wimmelt: Welche Tiere und Menschen lebten zu welcher Zeit im und am Fluss? Wie haben die Menschen den Fluss genutzt und verändert, und was könnte vielleicht in Zukunft (wieder) im und am Fluss wimmeln? Für dieses Wimmelbuch haben sich Julien Gründisch und das unterstützende Projektteam mit der Geschichte und den aktuellen Entwicklungen und Revitalisierungsprojekten der Limmat in den Kantonen Aargau und Zürich beschäftigt und dafür mit vielen Fachpersonen zusammengearbeitet.

## DVD`s

### Barbie



Sie ist alles. Er ist nur Ken. Sie hat den allerbesten Tag! Im Barbie-Land zu leben bedeutet, ein perfektes Dasein an einem perfekten Ort zu führen. Ausser natürlich, man steckt gerade in einer existenziellen Krise. Oder man ist ein Ken.

### Arielle - Die Meerjungfrau



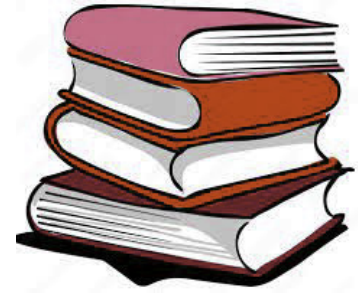
Erzählt wird die weltweit beliebte Geschichte einer temperamentvollen und neugierigen Meerjungfrau mit grenzenloser Sehnsucht nach Abenteuern. Arielle, die jüngste und eigenwilligste Tochter von König Triton sehnt sich danach, mehr über die weite Welt jenseits des Meeres zu erfahren und verliebt sich bei einem Besuch an der Oberfläche in den attraktiven Prinz Erik. Obwohl Meerjungfrauen der Umgang mit Menschen verboten ist, kann Arielle nicht anders als ihrem Herzen zu folgen und geht einen Pakt mit der hinterlistigen Meerhexe Ursula ein. Dieser gibt ihr zwar die Chance, endlich die Welt an Land kennenzulernen, bringt aber letztlich ihr Leben – und die Krone ihres Vaters – in Gefahr.

....und Einiges mehr! Kommen Sie vorbei und stöbern Sie in unseren Regalen.

Gerne erfüllen wir auch Medienwünsche, die von allgemeinem Interesse sind.

Wenn Sie einmal keine Zeit finden, die Medien rechtzeitig zurückzugeben, dann können Sie die Bücher, CDs, DVDs und Spiele in die dafür vorgesehene Medien-Box in der Gemeindekanzlei legen.

# Neue Öffnungszeiten der Bibliothek ab 1. Januar 2024



Dienstag: 14.30 - 16.30 Uhr

Mittwoch: 17.30 - 19.30 Uhr

# FURRER



# Schreinerei

## EIN SCHREINER FÜR ALLES

FURRER SCHREINEREI  
Christian Furrer  
Hauptstrasse 28  
8414 Buch am Irchel

+41 (0)79 224 20 07

info@furrer-schreinerei.ch  
www.furrer-schreinerei.ch

 **winterhilfe**  
Zürich  
Winterthur und Andelfingen

Weil Armut in der Schweiz  
oft unsichtbar ist.



Ihre Spende  
in guten Händen.



Heute leben wieder mehr Menschen  
in der Schweiz in Not. Mit Ihrer Spende  
leisten wir schnelle Hilfe.

Danke für Ihre Solidarität.

PC 80-2623-5  
IBAN CH12 0900 0000 8400 2623 5  
Winterhilfe Winterthur Andelfingen  
Limmatstrasse 114, 8005 Zürich



Kanton Zürich  
Bildungsdirektion



# Zentrum Breitenstein

## Baby und Kleinkind

### Mütter- und Väterberatung in Buch am Irchel

**Im Giebel, Kirchstrasse 5, 8414 Buch am Irchel**

Jeden 4. Montag im Monat  
**13.30-14.15 und 15.30-17.00 Uhr** (mit Anmeldung)  
**14.00-15.30 Uhr** (ohne Anmeldung)

22. Januar 2024	22. Juli 2024
26. Februar 2024	26. August 2024
25. März 2024	23. September 2024
22. April 2024	28. Oktober 2024
27. Mai 2024	25. November 2024
24. Juni 2024	23. Dezember 2024 fällt aus

Bitte bringen Sie folgendes in die Beratung mit:  
 – Gesundheitsheft, Wickelunterlage, Windeln

**Für telefonische Beratungen und Terminanfragen** erreichen Sie uns unter

**Telefon: 043 258 46 36**  
 Montag-Donnerstag: **08.00-11.30 Uhr und 13.30-16.30 Uhr**

Persönliche Einzelberatungen oder Haubesuche sind nach Vereinbarung möglich.

**Ihre Mütter- und Väterberaterin**  
**Brigitta Bucher**, brigitta.bucher@ajb.zh.ch, Tel. **043 258 46 11**

Zentrum Breitenstein | Landstrasse 36. | 8450 Andelfingen  
 Tel. 043 258 46 11 | zentrum-breitenstein@ajb.zh.ch | www.zh.ch/zentrum-breitenstein





# MÄRTPLATZ



Sie suchen etwas, haben etwas zu verschenken oder haben etwas gefunden? Hier können dies kostenlos einstellen lassen.

Einfach Text und Bild per Mail an:  
redaktion@buchamirchel.ch



Werte erhalten  
maler-spuehler.ch

Alte Turbinen  
im neuen Glanz

Vorhang auf für Kinder und Jugendliche

## Kindertheater am Irchel

Ein Theaterkurs für alle spielfreudigen Schülerinnen und Schüler, 1.-6. Klasse.

### 9. Theaterkurs

Im Giebel Buch am Irchel  
Jeweils am **Mittwoch von 16.30 Uhr – 17.45 Uhr**

#### Kursinhalt:

Du lernst mit viel Spass, die Grundelemente des Theaterspiels und kannst dich in den künstlerischen Ausdrucksmöglichkeiten bestärken. Mit dem Improvisieren im Theater erfindest du immer wieder neue Möglichkeiten in Geschichten und verschiedenen Themen einzusteigen. Deine eigene Kreativität und Freude sind gefragt.

Konnten wir dein Interesse wecken? Wir freuen uns auf dich!

#### Termine:

21. / 28. Februar 2024  
6. / 13. / 20. / 27. März  
3. / 10. / 17. / April  
8. / 15. / 22. / 29. Mai

#### Kosten:

13 x 75 Minuten Fr. 260 (1. Kind) Fr. 200 (2. Kind)  
Sozialrabatt bitte anfragen

#### Kontakt für Fragen und Anmeldung:

[ktai@bluewin.ch](mailto:ktai@bluewin.ch) oder Käthi Ganz, +41 79 564 01 32

Verein Kindertheater am Irchel  
und Jacqueline Moro, Alexandra Bachmann

Ehepaar aus Flaach **sucht**  
für ihren CamperVan einen

# gedeckten Einstellplatz

in der näheren Umgebung von Flaach.

Grösse CamperVan:  
Länge 7,0m / Breite 2,3m / Höhe 3,2m

Kontakt:  
M. Jehle, Tel. 079 653 96 88 (ab 17 Uhr).



4 Führungen  
im  
Zürcher  
Weinland

## Öffentliche Führungen

### 1 | Kommandoanlage Villa Arbenz

**Datum:** So, 10.03.24 um 9:00 Uhr **Ort:** Festungseingang, Dorf **Preis:** 30.00 CHF

### 2 | Klosterinsel aus einem Guss (Kirche und Musik)

**Datum:** So, 14.04.24 um 14.00 Uhr **Ort:** Eingang Klosterinsel, Rheinau **Preis:** 25.00 CHF

### 3 | Führung auf dem Spargelhof mit Apéro und Spargelessen

**Datum:** Fr, 17.05.24 um 17.00 Uhr **Ort:** Spargelhof Spaltenstein, Flaach **Preis:** 77.00 CHF

### 4 | Erlebe den Mühlebachhof

**Datum:** Sa, 08.06.24 um 14.00 Uhr **Ort:** Mühlebachhof, Dachsen **Preis:** 25.00 CHF (Kinder: 20 CHF)

Für die Führungen ist eine Anmeldung erforderlich. Entweder über [info@zuercher-weinland.ch](mailto:info@zuercher-weinland.ch) oder über den QR-Code.

Haben Sie Ideen für eine Führung im Weinland?  
Gerne nehmen wir Ihre Vorschläge entgegen.

**Weitere Führungen folgen im 2. Halbjahr.**

Tickets  
& weitere  
Informationen



**ProWeinland**  
Regionalmanagement Zürcher Weinland  
Weinlandstrasse 12  
8451 Kleinandelfingen

Tel. +41 (0)52 301 21 21  
[info@zuercher-weinland.ch](mailto:info@zuercher-weinland.ch)

Hauptsponsorin



Zürcher  
Kantonalbank



# AGENDA

Datum	Anlass / Lokalität	Organisator
<b>Januar 2024</b>		
18.01.	Strick-Club, 14:00 - 16:00 Uhr, Pfarrhaus Buch am Irchel	
25.01.	Nachmittagshöck, 14:00 Uhr, Aspensaal	Pro Senectute
26.01.	Purzeltreff, 09:00 - 11:00 Uhr, Giebel	Sandra Reutemann
<b>Februar</b>		
01.02.	Strick-Club, 14:00 - 16:00 Uhr, Pfarrhaus Buch am Irchel	
08.02.	Mittagstisch für Senioren, 11:30, Restaurant Sonne	Pro Senectute
08.02.	Purzeltreff, 09:00 - 11:00 Uhr, Giebel	Sandra Reutemann
15.02.	Strick-Club, 14:00 - 16:00 Uhr, Pfarrhaus Buch am Irchel	
23.02.	Purzeltreff, 09:00 - 11:00 Uhr, Giebel	Sandra Reutemann
24.02.	Altpapier und Karton	Turnverein Buch am Irchel
<b>März</b>		
03.03.	Abstimmungssonntag	Gemeinde Buch am Irchel
04.03.	Stubete, 11:20 Uhr, Mehrzweckhalle Dorf,	Pro Senectute
07.03.	Strick-Club, 14:00 - 16:00 Uhr, Pfarrhaus Buch am Irchel	Pro Senectute
14.03.	Mittagstisch für Senioren, 11:30, Restaurant Sonne	Pro Senectute
14.03.	Purzeltreff, 09:00 - 11:00 Uhr, Giebel	Sandra Reutemann
21.03.	Strick-Club, 14:00 - 16:00 Uhr, Pfarrhaus Buch am Irchel	
22.03.	Purzeltreff, 09:00 - 11:00 Uhr, Giebel	Sandra Reutemann



# Impressum

## Herausgeberin

Gemeinde Buch am Irchel  
Kirchstrasse 1  
8414 Buch am Irchel  
Tel. 052 305 32 00  
gemeinde@buchamirchel.ch  
www.buchamirchel.ch

**Erscheint** 6x im Jahr

**Auflage** 500 Exemplare

## Kostenträger

Politische Gemeinde Buch am Irchel

## Redaktions-Team

Miriam Erb  
Nadine De Brito  
Sebastian Müller

## Redaktionsadresse

Gemeindeverwaltung  
Kirchstrasse 1  
8414 Buch am Irchel  
redaktion@buchamirchel.ch

## Inserate

1/1 Seite Fr. 240.–	182x247 mm
1/2 Seite Fr. 120.–	182x121 mm
1/3 Seite Fr. 80.–	182x79 mm
1/4 Seite Fr. 60.–	88,5x121 mm

Dorfvereine gratis

## Abonnement

Für Auswärtige Fr. 60.– pro Jahr

## Adressänderungen:

gemeinde@buchamirchel.ch

## Druck

Ostschweiz Druck AG  
Hofstetstrasse 14  
9300 Wittenbach  
www.ostschweizdruck.ch  
Tel. 071 292 29 29

## Redaktionschlüsse 2024

Mittwoch, 10. Januar  
Mittwoch, 06. März  
Mittwoch, 08. Mai  
Mittwoch, 03. Juli  
Mittwoch, 04. September  
Mittwoch, 13. November

## Redaktionsschluss:

Mittwoch, 06. März 2024

# Notfalldienste + Nützliches

## Spitäler – Ärzte – Tierärzte

Kantonsspital Winterthur	Brauerstrasse 15	052 266 21 21
Land-Permanence AG	Bahnstr. 4, 8444 Henggart	052 317 57 57
Sanitätsnotruf		144
Vergiftungsnotfälle		145
REGA (Rettung mit Helikopter)		1414
Tierarztpraxis Vis à Vis	Flaach	052 318 12 52
Tierarztpraxis Wyland	Kleinandelfingen	052 317 28 88

**Falls Ihr Hausarzt nicht erreichbar ist: Ärzte-Notfall-Nummer: 0800 33 66 55**  
**Wochenend-Notfalldienst: www.weinland-aerzte.ch**

Polizei Notruf		117
Kapo Andelfingen	Thurtalstrasse 17	052 305 21 11
Feuerwehr Notruf		118
Berger, Pannen- und Abschleppdienst 24 Std.		052 305 33 33
Strassenhilfe (TCS)		140
Die dargebotene Hand		143
Telefonhilfe für Kinder und Jugendliche		147

## Fahrdienst für Patiententransporte

044 388 25 00

## Gemeindeverwaltung Buch am Irchel

052 305 32 00

Öffnungszeiten	Mo	08.30 – 11.30 / 14.00 – 18.00 Uhr
	Di – Do	08.30 – 11.30 / 14.00 – 16.00 Uhr
	Fr	08.30 – 11.30 Uhr

## Forstbetrieb

Büro

052 305 32 08

Förster Hans Beereuter

052 305 32 09

## Gemeindewerk

052 305 32 19

## Schule Flaachtal

**Schulverwaltung**, Schulhausstrasse 9, 8416 Flaach,

schulverwaltung@schuleflaachtal.ch

www.schuleflaachtal.ch

052 320 16 00

**Gemeinde- und Schulbibliothek**, Kirchstrasse 1, 1. Stock

Öffnungszeiten: Di 14.30–16.30 Uhr, Mi 17.30–19.30 Uhr

077 468 37 41

Email: biblio-buch@gmx.ch

**Postagentur** Buch am Irchel im Volg-Laden integriert

052 318 11 82

Öffnungszeiten: Mo–Fr 07.00–19.00 Uhr / Sa 07.00–16.00 Uhr

**Ref. Pfarramt, 8414 Buch am Irchel**

052 318 11 28

**Röm. Kath. Pfarramt St. Pirminius, 8422 Pfungen**

052 315 14 36

Pfarrer Benignus Ogbunanwata, Email: benignus.ogbunanwata@pirminius.ch

052 315 14 36

Franziska Bosshard, Pfarreisekretariat, Email: pfarrei@pirminius.ch

052 315 14 36

**Spitex Flaachtal** Krankenpflege, Hauspflege-Vermittlungsstelle  
und **Mahlzeitendienst**

052 318 12 56

Stützpunkt Flaachtalstrasse 15A, 8444 Henggart

**Pro Senectute** Ortsvertretung Buch a. I. Claudine & Hans Peter Suter 044 860 50 59